

# Śpi w blaskach nocy...

(Im Mondenglanze.)

Słowa H. HEINEGO (Serafina №4).  
Tłumaczenie M. KONOPNICKIEJ.

Mieczysław Karłowicz, Op. 3. №4.

**Allegro.** M. M.  $\text{♩} = 76$ .

*pp* *p*

Śpi w blas - kach no - cy  
Im Mon - den - glan - ze

*pp* *p*

mor - ska toń, le - ciuch - no szem - rza fa - le, a mnie na ser - cu  
ruht das Meer, die Wö - gen mur - meln lei - se; mir wird das Herz so

*cresc.* *f* *mf*

cięż - ko tak, wspo - mi - nam daw - ne za - le. I o - wo wieś - ci  
bang und schwer ich denk der al - ten Wei - - se, der al - ten Wei - se,

*cresc.* *f* *mf*

daw - nych lat, miast za - to - pio - nych je - ki; i ze dna mo - rza  
die uns singt von den cer - lor - nen Städ - ten, wo aus dem Mee - res -

*mf* *f* *mf*

M. H. A.

*dim.* *rit.* *p a tempo*

sły - szę w noc mod - ły i dzwo - nów dźwię - ki. A - le nie zba - wią  
 grun - de klingst Glo - cken - ge - läut und Be - - ten. Das Läu - ten und das

miast tych już mod - ły i dzwo - nów bi - cia, bo to, co raz chwy -  
 Be - ten, wisst, wird nicht den Städ - ten from - men, denn - was ein - mal be -

*cresc.* *mf* *dim. rit.* *p a tempo*

ci - ła śmierć, nie wró - ci się do ży - - cia.  
 gra - ben ist, das kann nicht wie - der - kom - - men.

*cresc.* *mf* *dim. rit.* *p a tempo*

*dim.* *mf* *poco rit.*